

هو الله



۵۶/۵۲

اصولنامه

مالیات بر عایدات در افغانستان

تاریخ طبع:- جدی ۱۳۳۰

جلد (۲۲۰۰)

تعداد طبع دوم

د کابل په عمومی مطبعی کښی چاپ شو



بسم الله الرحمن الرحيم

اصولنامه مالیات بر عایدات

۱- از عواید خالص شرکت ها و مؤسسات و تجاریکه شامل احکام این اصولنامه می شوند، در صورتیکه مقدار مجموعی آن پنجهزار افغانی در سال و یا از آن تجاوز نماید- بر طبق احکام مواد ذیل مالیات گرفته می شود:

تبصره

عواید خالص عبارت است - از مجموع عایدات در دوره سال بعد از وضع هر قسم مخارج حقیقی، اداری و سایر مصارفات ضروری تجاری که مدارک آن باید ارائه گردد.

قسمت اول شرکت ها:

۲- شرکتها و موسساتیکه بموجب اصل اول - به ادای مالیات مکلف اند عبارت اند از:

الف:- تمام شرکت های تجاری و مؤسسات صنعتی و بانکی که مراکز اصلی آنها در افغانستان است اعم ازینکه قبلاً تشکیل یافته و در تاریخ نشر این اصولنامه موجود اند یا در آینده بوجود می آیند.

ب:- شرکتهای تجاری و مؤسسات انتفاعی که مرکز اصلی آنها در خارج بوده در افغانستان دارای مؤسسه یا شعبه هستند یا دارا می شوند.

۳- هر نوع مؤسسات صنعتی که جدیداً تاسیس می یابد یا تاسیس یافته و از تاسیس آن مدت سه سال نگذشته است مراعاتاً از تاریخ تاسیس و آغاز عملیات تا سه سال از اخذ مالیات معاف اند.

۴- شرکتهای تجاری و مؤسسات صنعتی که مرکز اصلی آنها در افغانستان میباشد مالیات را به نسبت مجموع عواید خالص خود ها خواهند پرداخت و لو تحصیل کلیه یا قسمتی از عایدات آنها در خارج صورت گرفته باشد. نمایندگی های اینچنین شرکتها و مؤسسات که در خارج میباشند باید پول و سرمایه خارجی شان محدود باشد در مواردیکه سال شمسی با سال محاسباتی شرکت تطبیق نشود، از عواید خالص سالیکه حساب آن در سال قبل بسته شده باشد مالیات دریافت خواهد شد، جهة تعیین مقدار عواید خالص شرکتها مال التجاره موجوده هر شرکت و اشیای محصوله و معموله آن به نرخ روز حساب می گردد.

۵:- شرکتهای تجارتي و موسسات انتفاعی که مرکز اصلی آنها در خارج بوده و در افغانستان دارای موسسه یا شعبه هستند مالیات آنها از تمام مفاد و معاملاتی که موسسات یا شعبات آنها به افغانستان خواه بحساب شرکت و یا بحساب دیگری انجام داده اند اخذ می شود به شرکتهای مذکور لازم است جهت معاملات فوق حساب جداگانه ترتیب بدهند. در حساب مخارج عادی و اداری موسسات این شرکتهای فقط مخارج موسسات واقعه در افغانستان منظور می شود- شعبات و موسسات مذکور که در افغانستان بحیث نمایندگی کار میکنند باید سرمایه خود را محدود نمایند.

تبصره

عوایدیکه به اسعار خارجی در حساب آمده باشد در موقع تعلق مالیات به نرخ روز به پول افغانی تسعیر می گردد.

۶:- در آخرین سال عملیات شرکتهای مأخذ مالیات آنها قیمت حقیقی دارائی شرکت بوده با وضع قلمهای ذیل:

الف:- سرمایه که پرداخته شده و بایست به شرکا مسترد شود.

ب:- پولهای احتیاطی و ذخیره که مالیات آنها قبلاً تادیه گردیده است.

شرکتهاییکه در اثر انحلال و یا علل سایر دارائی شان تقسیم میگردد- مالیات آنها بعد وضع قلمت فوق از کلیه دارائی شرکت که به عنوان نفود و یا اسناد ذی قیمت و غیره آن باشد اخذ خواهد گردید.

۷:- ترتیب ذیل در تعیین مالیات شرکتهای و موسسات فوق اساس قرار داده میشود:

الف: عواید کمتر از ۵۰۰۰۰- افغانی در سال از مالیات معاف است.

ب:- برای عواید خالص سالیانه که ۵۰۰۰۰- افغانی یا متجاوز از ان تا ۲۰۰۰۰۰- افغانی باشد از مجموع عایدات فیصد (۵).

ج:- برای عواید اضافه از ۲۰۰۰۰۰ تا ۴۰۰۰۰۰ نسبت بمقدار مازاد از ۲۰۰۰۰۰ فی صد (۷).

د:- برای عواید اضافه از ۴۰۰۰۰۰ تا ۷۰۰۰۰۰ نسبت بمقدار مازاد از ۴۰۰۰۰۰ فی صد (۱۰)

ه:- برای عواید اضافه از ۷۰۰۰۰۰ تا (۱۰۰۰۰۰۰) نسبت بمقدار مازاد از ۷۰۰۰۰۰ فی صد (۱۵).

و:- برای عواید اضافه از (۱۰۰۰۰۰۰) تا (۵۰۰۰۰۰۰) نسبت بمقدار مازاد از (۱۰۰۰۰۰۰) فی صد (۲۰)

ز:- عوایدیکه از (۵۰۰۰۰۰۰) در سال تجاوز کند نسبت بمقدار مازاد از (۵۰۰۰۰۰۰) فی صد (۲۵) مالیات اخذ میگردد.

تبصره

صورت اخذ مالیات از عواید خالص شرکتها و مؤسسات به ترتیبی خواهد بود که مجموع عواید شرکت یا مؤسسه به سرجمع اسهام اشخاص تقسیم و بعد از آن از عواید خالص هر شخص مطابق به مقررات اصل (۷) این اصولنامه اخذ مالیات خواهد شد.

۸:- امور اخذ مالیات از عایدات بوزارت مالیه مربوط است، و برای اداره این امور مدیریتی بنام مدیریت اخذ مالیات از عایدات در وزارت مالیه موجود خواهد بود، این اداره مطابق به تعلیماتنامه علیحده که از طرف وزارت مالیه ترتیب و تعیین میشود اجراءت می نماید.

۹:- شرکتها و موسساتیکه مطابق این اصولنامه مکلف بادای مالیات می باشند قبل از ختم برج سرطان هر سال یا در ظرف چهارماه پس از خاتمه عملیات مجبور باجرای مطالب ذیل اند:-

الف:- از آخرین بیلانس که صحت آن از جانب اشخاص دارای صلاحیت آنها تصدیق گردیده باشد سوادى در دو نسخه به انضمام تمام معلوماتیکه برای اجرای احکام این اصولنامه لازم باشد به شعبه مربوطه وزارت مالیه تسلیم و رسید حاصل نمایند.

ب:- آنچه مالیاتیکه بر عایدات آنها تعلق میگیرد در همان موقع باید بدون تأخیر و بدون تقاضای مرجع مربوطه از روی عواید تعیین شده در بیلانس به خزینه حکومتی به محلیکه شرکت در آنجا واقع است تحویل و رسید اخذ نمایند.

۱۰:- در مواقعیکه بموجب اصل (۹) نسخه های دوگانه سواد بیلانس های مرتبه بمدیریت اخذ مالیات بر عایدات بوزارت مالیه و اصل می شود، مدیریت مذکوره مطابق مقررات تعلیماتنامه تدقیقات کرده اگر بیلانس مرتبه شرکت را صحت می یابند تصدیق صحت آن را بشرکت اعطا و در حالیکه تفاوت در حسابات و بیلانس شرکت مشاهده نمایند، اندازه تفاوت را معلوم و مقدار مالیات را که بر ذمه شرکت علاوه از آنچه خود شرکت تعیین و تادیه نموده مشخص و به تحصیلی قوماندانی کوتوالی می سپارد که در مدت یک ماه تحویل و تحویل بانک یا خزینه حکومتی گردد.

۱۱:- اگر یک شخص در یک شرکت و یا چند شرکت و تجارت انفرادی سرمایه داشته باشد در زمان حساب فایده جمع منافع سرمایه که در هر شرکت و انفرادی داشته باشد محسوب و مطابق تشریحات اصولنامه از او مالیات گرفته شود، برای اینچنین اشخاص حسابات خصوصی ترتیب داده شود.

۱۲:- از منافع سرمایه هائیکه بی نام در شرکت ها بوده باشند ولو سرمایه آن به هر اندازه باشد بحساب بلندترین مالیه که در اصولنامه تشریح یافته مالیات گرفته شود.

قسمت دوم تجار انفرادی

۱۳:- به تمام تجاریکه مکلف به تحصیل جوازنامه تجارت و داشتن دفاتر مصرحه در اصولنامه دفاتر تجاری می باشند مالیات بر عایدات تعلق می گیرد، ترتیب اخذ مالیات از عایدات تجار فوق به تفریقی خواهد بود که در اصل (۷) در قسمت شرکت ها تعیین گردیده.

۱۴:- تجار مشمول اصل ۱۳ شخصاً مکلف اند قبل از ختم سرطان هر سال صورت حساب صحیح عایدات سال گذشته خود را در اظهارنامه رسمی تنظیم نموده در مرکز بوزارت مالیه و در ولایات و حکومت اعلی و کلان به مستوفیت ها و سررشته داری های اعلی و مدیریت های مالیه تسلیم و نیز در همان موقع مالیات ذمه گی خود را از روی عواید اظهار شده به خزانه حکومتی محل مربوطه تادیه نمایند رسیدگی به صحت اظهار نامه تجار و ملاحظه دفاتر و محاسبات شان از جانب مراجع مربوطه به ترتیبی خواهد بود که در اصل ۱۰ در قسمت شرکتهای تصریح گردیده.

۱۵- شرکت و موسسات و تجاریکه در ترتیب بیلانس- یا از تقدیم آن در مدت معینه اصل ۹ و ۱۴ خودداری و تاخیر می نمایند و یا در پرداخت مالیاتیکه بر ذمه آنها است در مدت مقرر معطلی میکنند- همچنین آنهایکه دارای دفاتر اصولی نبوده و یا دفاتر آنها مطابق مقررات اصولنامه دفاتر تجاری ترتیب نشده باشد مالیات ذمه گی ایشان مستقیماً از طرف خود مراجع مربوطه نظر بوضعیت کار تجاری شرکت و مؤسسات و تجار ابتداء تعیین و حصول و متعاقباً هیئت تشخیص مالیات برای رسیدگی به حسابات آنها گماریده میشود- در صورتیکه هیئت معینه اندازه مالیات ذمه گی شرکت یا شخص تأخیر کننده را اضافه از آنچه که نظر به وضعیت کار تجاری قبلاً تخمین و تحصیل شده- تشخیص نمایند مطابق به اصل ۱۰ عمل می شود اگر هیئت تشخیص مالیات اندازه مالیات ذمه گی شرکت یا شخص متذکره را کمتر از آنچه تخمین و تحصیل شده تشخیص نمایند- در آنصورت هیئت نظریه خود را کتبا بمراجع مربوطه اطلاع و شرکت یا شخص متذکره مستحق خواهد شد در سال مابعد پول متفاوت را در، حساب مالیات ذمه گی خود مجرائی حاصل مینمایند.

۱۶:- بالعموم شرکتهای و موسسات و تجار مشمول این اصولنامه هرگاه از تادیه مالیات خود ها و یا مالیاتی که مسئولیت پرداخت آن بعداً آنها است غفلت و تاخیر نمایند نسبت به هر ماه تاخیر به جریمه دو درصد از مالیات محکوم اند، شرکتهای و اشخاصیکه در اصل ۱۵ تذکار شده نیز از ایام تاخیری که در پرداخت مالیات ذمه گی آنها رو داده است به ترتیب فوق جریمه خواهند پرداخت ایام تاخیر پس از انقضای مدت مقرر در اصل ۹ و ۱۴ محسوب میگردد- اگر مدت تاخیر از ششماه تجاوز کند در آنصورت جریمه فوق به دو چند بالغ می شود جرایم مذکور را مدیریت اخذ مالیات بموعدیکه در تعلیماتنامه ذکر می شود به قوماندانیت کوتوالی بغير تحصیل تفویض می نماید جرایمیکه در اثر اجراءات اداری بذمه شرکت یا موسسه می شود مسئول پول جریمه هیئت اداری خواهند بود تماماً جرایم مذکور در حساب عواید مراجع مذکور شامل میگردد.

۱۷:- اگر ثابت میگردد که شرکت یا شخص مالیه ده بیلانس مرتبه یا اظهار نامه خود را بصورت غیر حقیقت ترتیب داده و این مبنی بر کدام نوع سوء استفاده بوده است در آنصورت برای سال اول بر علاوه اصل پول مالیات متفاوته دوچند دیگر نیز جریمتاً اخذ میگردد و در حال تکرار جریمه فوق به چهار چند مبلغ مالیات متفاوته بالغ خواهد شد.

۱۸- دولت در حصول حقوق حکومت از اموال منقول و غیر منقول شرکتها و موسسات و تجار مالیه ده نسبت به سایر طلبگاران حق تقدم دارد.

۱۹- مامورین وزارت مالیه، اعضای هیئت تشخیص مالیات، همچنین سایر کسانیکه مامور اجرای این اصولنامه هستند مکلف اند اطلاعاتی را که از منافع و یا سایر عملیات شرکتها و موسسات و تجار مالیه ده بر طبق این اصولنامه در نتیجه ماموریت خود حاصل میکنند در صورتیکه افشای آن به مصلحت شرکت یا شخص نباشد محرمانه محفوظ دارند.

۲۰- مقررات این اصولنامه درباره شرکتها و موسسات صنعتی و بانکی از سال ۱۳۲۱ مرعی الاجرا است مراد از تصریح سال ۱۳۲۱ این است که تا هر تاریخ که اصولنامه هذا نشر میگردد شرکتها و موسسات مشمول این اصولنامه مالیات سال ۱۳۲۱ را خواهند پرداخت و درباره تجار انفرادی از سال ۱۳۲۲ تطبیق میگردد.

۲۱- به اجرای احکام این اصولنامه وزارت مالیه موظف است- ادخال و اجرای اصولنامه هذا را در جمله اصولات موضوعه امر و اراده می نمایم

مورخه ۱۸ جوزاء ۱۳۲۲ مطابق ۵ ماه جمادی الثانی ۱۳۶۲

ضمیمه (۱) اصولنامه مالیات بر عایدات

۱: تبدیل اصل اول:

از عوائد خالص شرکت ها و موسسات و تجاریکه جواز نامه تجارتي داشته باشند، و شامل احکام این اصولنامه میشوند بر طبق مواد ذیل مالیات گرفته میشود.

تبصره

عوائد خالص عبارت است از مجموع عایدات در دوره سال بعد از وضع هر قسم مخارج حقیقی اداری و سایر مصارفات ضروری تجارتي که مدارک آن باید ارائه گردد.

۲:- تبدیل اصل ۷:

از عوائد خالص تجار انفرادی و شرکت ها بعد از وضع مصارفات موضحة تبصره اصل اول فیصد بیست مالیات بر عایدات اخذ می گردد- شرکت ها قبل از توزیع مفاد سهامداران مبالغ معینه مالیات بر عایدات را از ان وضع نمایند.

همچنان تجار انفرادی اگر سرمایه اشخاص دیگر هم در تجارت شان شریک است از نقطه نظر اداره مالیات بر عایدات سرمایه واحد شمرده میشود و از عوائد خالص آن اصولاً مالیات بر عایدات اخذ میشود.

۳:- تبدیل اصل ۱۲:

از منافع سرمایه هائیکه بی نام در شرکت ها بوده باشند فیصد بیست و پنج افغانی مالیات گرفته می شود.

۴:- بعد از نشر این ضمیمه اصل ۱۱- اصولنامه مالیات بر عایدات لغو است.

مورخه ۲۱ حوت ۱۳۲۲ مطابق ۱۵ ماه ربیع الاول ۱۳۶۳

ضمیمهٔ نمبر - ۲ - اصولنامهٔ مالیات بر عایدات

جملهٔ (وزارت مالیه) که در اصل ۸، ۹، ۱۰، ۱۴، ۱۶، ۱۹، ۲۱ این اصولنامه مذکور است بریاست مستقلهٔ مالیات بر عایدات تبدیل گردید.

مورخه اول میزان ۱۳۲۳ مطابق ۶ ماه شوال ۱۳۶۳

ACKKU

ضمیمه اصولنامه مالیات بر عایدات

۱- دفتر مرتبه اصولی شرکت ها و تجار مدار اعتبار است اگر مامورین مالیات در حین تعیین مالیات مشتبه می شوند برای رفع اشتباه و استحصال قناعت خود ها از روی اسناد خرید و فروش و دفاتر تجاری تحقیقات کرده میتوانند.

۲- تماماً موسسات و تجار مکلف اند که در حین تشخیص و تعیین مالیه باثر مطالبه مامورین مالیات بر عایدات اسناد لازمه را جهت ملاحظه و قناعت مامورین مذکور ارائه نمایند.

۳- ریاست مالیات بر عایدات مکلف است که بعد از وصول بیلانس و اخذ مالیات الی شش ماه برای شرکت ها و تجاریکه از آنها اخذ مالیات می نماید تفریح حساب بدهد.

۴- تبدیل اصل ۹-

شرکت ها و موسساتیکه مطابق این اصولنامه مکلف بادای مالیات می باشند قبل از ختم برج سنبله هر سال یا در ظرف چهار ماه پس از خاتمه عملیات مجبور باجرای مطالب ذیل اند:-

الف: از آخرین بیلانس که صحت آن از جانب اشخاص دارای صلاحیت آنها تصدیق گردیده باشد سوادى در دو نسخه بانضمام تام معلوماتیکه برای اجرای احکام این اصولنامه لازم باشد بشعبه مربوطه ریاست مالیات بر عایدات تسلیم و رسید حاصل نمایند.

ب- آنچه مالیاتیکه بر عایدات آنها تعلق میگیرد در همان موقع باید بدون تاخیر و بدون تقاضای مرجع مربوطه از روی عواید تعیین شده در بیلانس بخرینه حکومتی به محلیکه شرکت در آنجا واقع است تحویل و رسید اخذ نمایند.

۵: تبدیل اصل ۱۴:-

تجار مشمول اصل ۱۳ شخصاً مکلف اند قبل از ختم برج سنبله هر سال صورت حساب صحیح عایدات سال گذشته خود را در اظهار نامه رسمی تنظیم نموده در مرکز ریاست مالیات بر عایدات و در ولایات و حکومتات اعلى و کلان بمدیریت و ماموریت های مالیات بر عایدات تسلیم و نیز در همانموقع مالیات ذمه گى خود را از روی عواید اظهار شده بخرانه حکومتی محل مربوطه تادیه نمایند رسیدگی به صحت اظهار نامه تجار و ملاحظه دفاتر و محاسبات شان از جانب مراجع مربوطه به ترتیبی خواهد بود که در اصل (۱۰) در قسمت شرکت ها تصریح گردید.

۶: تبدیل اصل ۵:-

شرکت و موسسات و تجاریکه در ترتیب بیلانس یا از تقدیم آن در مدت معینه اصل ۴ و ۵ ضمیمه هذا خود داری و تاخیر می نمایند و یا در پرداخت مالیاتیکه بر ذمه آنهاست در مدت مقرر معطلی میکنند همچنین آنهایکه دارای دفاتر اصولی نبوده و یا دفاتر آنها مطابق مقررات اصولنامه دفاتر تجاری ترتیب نشده باشد مالیات ذمه گى ایشان مستقیماً از طرف خود مراجع مربوطه نظر بوضعیت کار تجاری شرکت و موسسات و تجار ابتداء تعیین و حصول و متعاقباً هیئت تشخیص

مالیات برای رسیدگی بحسابات آنها گماریده میشود در صورتیکه هیئت معینه اندازه مالیات ذمه گی شرکت یا شخص تاخیر کننده را اضافه از آنچه که نظر بوضعیت کار تجارتي قبلاً تخمین و تحصیل شده تشخیص نمایند مطابق باصل ۱۰ تعمیل می شود اگر هیئت تشخیص مالیات اندازه مالیات ذمه گی شرکت یا شخص متذکره را کمتر از آنچه تخمین و تحصیل شده تشخیص نمایند در آنصورت هیئت نظریه خود را کتبا بمراجع اطلاع و شرکت یا شخص متذکره مستحق خواهد شد در سال مابعد پول متفاوت را در حساب مالیات ذمه گی خود مجرائی حاصل نمایند.

تبصره

در صورت تاخیر بیلانس و یا موجود نبودن دفتر اصولی هیئت مالیات بر عایدات دفاتر موجوده موسسات و تجار را ملاحظه و بعد نظر بوضعیت تجارت مالیات آن را تعیین و تحصیل می نماید.

۷: چون خساره های واقعه در خود سال از یک نوع جنس و معامله در حین ترتیب بیلانس بمفاد دیگر نوع جنس و معامله محسوب میشود آنچنان شرکتهای و تجارت خانه هائیکه قطعاً در بیلانس شان مفاد باقی نمیماند و متحمل خساره و ضرر می شوند در صورت اثبات و قناعت تا سه سال در مالیات آینده شان مجرا داده شود بعد مدت مذکوره استحقاق مجرائی را ندارند.

۸: اموال موجوده شرکت ها و تجارتخانه ها که باسناد اصل ۴ اصولنامه به نرخ روز قیمت می شود به قیمت تمام شد گرفته شود.

۹: ماشین و آلات و تعمیر و اثاثیه و غیره لوازمات شرکتهای که دوره استهلاك خود را طی کرده است قیمت آن بصورت فرضی تعیین و بحساب قید شود تا زمانیکه تعمیر و اثاثیه و سامان مذکوره بفروش میرسد همچنان بحساب معامله گردد وقتا که بفروش میرسد و یا موسسه منحل میشود در آن موقع ریاست مالیات بر عایدات مالیه آنرا اخذ کند.

۱۰: مصارفات شرکتهای و تجارتخانه های مربوط معاملات تجارتي حسب مواد آتی قابل مجرائی است:

الف- معاش مامورین و مستخدمین.

ب- کرایه دفتر و گدام مال التجاره و ماکولات.

ج- مفروشات و محروقات و تنویرات.

د- مصارف قرطاسیه.

ه- محصول تیلیفون و تلگراف و پسته.

و- مصارفات بیمه مال التجاره.

ز- مصارفات سفریه تجارتي.

ح- دلالی داخل و خارج از حصه خرید و فروش.

ط: تکت پولی بانک و کوتی دار خارج که الی رسیدن پول تاجر در بیجک افزود میدارد مطابق صورت حساب.

ی: مصارف مال در خارج از قبیل کرایه و یمرج ارت، کمیشن، کرایه گدام باربندی.

ک: مصارف ترمیم تعمیر شرکت و تجارتخانه ها.

ل: بیمه صحی مامورین شرکت ها و موسسات ملی.

م: تقاعد مامورین شرکت ها و موسسات.

مورخه ۱۵ حوت ۱۳۲۴ مطابق ۲ ماه ربیع الثانی ۱۳۶۵

ACKU